

Előfizetési árak:
Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. . 3 Leu
Nyilttér mm. . 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emíl,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

Felölös szerkesztő és kiadó:
Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:
Dr. I. Diénes Ödön

Tojástánc

A stabilizáció körül még mindig folyik a tojástánc. Az egyik lap nagyhanguan állapítja meg a stabilizáció újabb dátumául szeptember 15-ikét, a másik, a magát kevésbé jobban értesültnek mondó organum pedig úgy értesül, hogy a kölcsön realizálása novemberre marad, mert a tárgyalások még csak a kezdet-kezdetén vannak.

Akárhogya áll a dolog, mi pénzben bővelkedők, de inkább a nagy mértékben szűkölködők, hangtalanul, összeszorított ajakkal lessük ennek az égető pénzkérdésnek a megoldását, mert ettől remélünk jobbulást, felszabadulást ama nagy lidércnyomás alól, mely megüli az ország kereskedelmi életét. Természetesen a stabilizáció magával hozná a külföldi kölcsönt s ha pénz jönne a házhoz, akkor a vérkeringés is megélénkülne, a pénz kitermelné azokat a vértesteket, melytől az ország közgazdasági élete új erőt kap.

Pár nap alatt erre felé is a föld megszentelt termése kalongyákba hull és felbug a cséplőgép a mezőkön. A gazda papírra veti számadását: a termés gyönyörű, pénz is jönne be belőle szép summa, azonban itt is adósság, ott is adósság, kell fizetni az adót is, összeadva-kivonva a számokat, bizony kevés marad a termés árából. De így sem volna panasz, ha volna a pénznek értéke, meg volna a vásárló ereje, volna pénz, ami ma nincs. Így csak vegetálás, tojástánc a sorsa a szántóvetőnek is, de tojástáncot járunk mindannyian, akik élünk e földtekén. Ép úgy, mint azok, akiket a stabilizáció kérdése állított az ország közgazdasági életének üttöréhez.

Ma a belpolitikát a pénz-stabilizáció irányítja. Ehhez köti maradását a liberális kormány is.

Mégis nagy hatalom a pénz. Nem hiába nevezték bálványdöntőnek is.

Perkóaljai

— Összeül a parlament. Végleg eldöntött dolog, hogy a parlament hétfőn ül össze és feladata lesz megszavazni a stabilizálással kapcsolatos törvényjavaslatokat. Hogy a nemzeti-parasztpártiak ellenparlamentje összeül-e, arról mostanában nem igen hallatszik említés.

Válasz a buza-ügyben

A következő sorokat kaptuk:
Igen tisztelt Szerkesztő ur!

A városi buza-ügyben b. lapjának f. évi július 1. és július 8-án megjelent 27. és 28-iki számaiban tudósítás, illetve nyílt levél volt olvasható.

Tekintettel arra, hogy e cikkekkel a város polgárságának érdeklődése a „buzavásárlás” ügyében újból előtérbe került, noha véleményem szerint, idő előtt, ezért kérem, sziveskedjen a jogi-bizottság által, a város irattárában 836—928. szám alatt fellelhető iratokból megállapított tényállást b. lapjában, a polgárság helyes tájékozása céljából, szóról-szóra leközzölni.

Előre bocsátom, hogy ez ügyben közérdekről lévén szó, senkivel semmiféle irányban polemikába nem bocsájtkozom.

Fogadja szerkesztő ur kiváló tisztelettem nyilvánítását.

Kézdivásárhely, 1928. július 17.

Tisztelő hive:
Dr. Dávid István,
a városi jogi-bizottság elnöke.

Kézdivásárhely községtanácsának 1854-926—15. jkvi számu, illetve az ezt kiegészítő 4228/927—54. jkvi szám alatt hozott határozata alapján, a város buzavásárlási ügyében a jogi-bizottság által az iratokból megállapított tényállás a következő:

1920. évi augusztus hó 21-én a város tanácsa az akkori u. n. „vagyonkezelő-bizottság”-gal (alább mindenütt röviden „városi tanács”-nak nevezve) dr. Molnár Dénes polgármester elnöklete alatt ülést tartott, melynek tárgya Kézdivásárhely város (alább mindenütt röviden „város”-nak nevezve) lakosságnak lisztrel leendő ellátása volt.

Ezen az ülésen dr. Fekete András egy szerződést mutatott fel, melyet az „Uniunea Centrala Cooperativelor și ostiilor Sătești agricolă din București” cég (alább mindenütt röviden „Cooperativa”-nak nevezve) irt alá, mint eladó és amelyben 50 vagon buza és 50 vagon tengerinek a város részére leendő eladásáról volt szó.

A szerződés ismertetése után a dr. Fekete ajánlatára azt a városi tanács 203. jkvi szám alatt elfogadta.

E szerződés szerint, a buza vagononkénti vételára 13.600 leu, a tengerié 9800 leu volt a régi királyság valamely vasuti állomásán átvéve, a fele vételárnak előzetes kifizetése ellenében.

A városnak nem lévén meg ehez a szükséges anyagi fedezete, úgy határozott, hogy ezt 2.600.000 koronában 8% kamat és 6% bankári jutalék, összesen tehát 14% mellett a „Kézdivásárhelyi Takarékpénztár”

és a „Kisegítő Takarékpénztár R.-t.”-től veszi fel, ami meg is történt.

A szerződés megkötése, illetve aláírása, a vételár felének lefizetése és a gabona elszállításának lebonyolítására Horváth Lajos városi főjegyző és Mágóri Gyula közéleti biztosi küldettek ki.

Ez a határozat a vármegyei Prefect urnak 3648—920. sz. határozatával jóvá is hagyatott. (L. 3. iratt. jel alatt).

Horváth és Mágóri e megbízatásban eljártak s erről jelentést tettek, mely szerint a Cooperativa csak leubán fogadja el a vételarat s a pénz beváltásáig a szerződés perfektuálása felfüggesztetett, minthogy a piacon a koronát 1:4 arányban lehetett volna csak beváltani, ami a városra igen hátrányos lett volna. Ezt a városi tanács aug. 30-án 208. jkvi sz. alatti határozatával tudomásul vette és elfogadta. (L. 15. iratt. jel alatt).

1920. szeptember 1-én dr. Molnár Dénes a város képviselőjében, dr. Fekete András és Mágóri Gyula ügyleti tanuk jelenlétében a „Székely Gazdák Szövetkezete Sepsiszentgyörgy” céggel (alább mindenütt röviden „Székely Gazdák”-nak nevezve), illetve ennek képviselőjében Bartha Árpáddal szerződést kötött, mely szerint a Cooperativától megvásárolt gabonát a „Székely Gazdák” Kézdivásárhelyre szállítja és az itteni vasutállomáson átadja. A szükséges vasuti kocsikról gondoskodik, a gabonát saját költségén vasuti kocsikba rakatja, a szállítmányt saját költségén és megbízottjaival az itteni vasutállomásig kísérteti s itt lemérlegelve, a városnak átadja. A Székely Gazdák volt köteles a gabonának szerződés szerinti minőségéről is az átvételkor meggyőződni.

A buza vételára 136 leu és a kukoricáé 98 leu volt q-kint, tehát annyi, amennyiért azt a város a Cooperativától vette. Az egész vételarat a Székely Gazdák volt köteles előlegezni, amit a város a szállítmány átvételekor volt köteles neki visszafizetni azon mennyiség után, amit a Székely Gazdák a városnak itt Kézdivásárhelyen tényleg átad. A szállítási rizikót is a Székely Gazdák volt köteles viselni.

Mindezek vállalása ellenében a város fizet a Székely Gazdáknak a tényleg átadott áru vételára után 20%-ot. (L. 8/a. iratt. jel alatt).

1920. szept. 6-án dr. Molnár Dénes polgármester, dr. Fekete András és dr. Kovács Károly ügyleti tanuk jelenlétében Bartha Árpáddal, a Székely Gazdák képviselőjében egy pótszerződést köt, amely szerint az 1920. szept. 1-én kötött alap-szerződéstől eltérően, a város a fele vétel-

arat és pedig a buzáért 34.000 leut, a kukoricáért 245.000 leut, együtt tehát 585.000 leut átad Bartha Árpádnak, hogy azt a Cooperativánál lefizesse s ezen alkalommal figyelmen kívül hagyta a polgármester az alapszerződésnek a városra nézve azon előnyös intézkedését, hogy a vételárat a Székely Gazdák köteles előlegezni.

E pótszerződésben — 2. pont — Bartha Árpád ezen összeg után a városnak a pótszerződés napjától a buza átadása napjáig 14% kamatot térít meg „rekompensáció”-ként, amint ezt a kifejezést a pótszerződés használja (?), tehát ugyanannyit, mint amennyit a város a kölcsön után a bankoknak fizet. (L. 9. iratt. jel alatt).

Bartha Árpád az így átvett 585.000 leut nem a Cooperativához fizette be, hanem megbízásellenesen — egy Feiler Lázár nevű ügynöknek adta át, ki abból 525.000 leut a saját neve alatt fizetett be a Cooperativához a gabona vételárának felerészeként.

Minthogy ennek dacára a gabona szállítvány nem érkezett meg, a város dr. Kovács Károlyt azzal bizta meg, hogy nevében járjon el, a szállítást ellenőrizze és siettesse. E végből dr. Kovács 1920. szeptember 2-án elutazott.

Nevezett ezen megbízatása teljesítése közben megállapította azt, hogy a város birtokában levő vételi szerződés nem egyezik a Cooperativánál levő szerződéssel, mert utóbbiban nincs bevétel eladónak az a kötelezettsége, hogy a szállításhoz szükséges vasúti kocsikról ő köteles gondoskodni és hogy az eladó szerződési példányában a buza vételára nem 13.600, hanem 12.500 leu s a tengeri vételára nem 9800, hanem 8500 leu. Továbbá, hogy Feiler Lázár a vételár felerészét ezen árak után fizette 525.000 leuban s annak dacára, hogy Feiler a saját neve alatt fizette be ezt az összeget a Cooperativához, ettől mégis 2 drb. olyan nyugta volt beszerezve, melyek szerint a város 585.000 leut fizetett be a vételár felerésze fejében.

A szerződések közötti ezen eltérések és a 60.000 leu hollétének tisztázása ügyében, a város megbízásából Horváth Lajos és dr. Kovács Károly megállapították, hogy a szerződések szövegei eltérőek, a kiadott nyugták hamisítványok és hogy azt nem a város fizette be, mint a város részére kiadott nyugták tartalmazzák, hanem Feiler Lázár fizette be a saját nevében. A hiányzó 60.000 leuról pedig kiderült, hogy abból 30.000 leu Enachescunál — a Cooperativa időközben elbocsátott igazgatójánál, 30.000 leu pedig dr. Fekete Andrásnál van, amint ezt dr. Fekete is megerősítette, de ezt ők mindketten vissza fogják a városnak fizetni. Mindkét összeg vissza is fizettetett később. (L. Kovács Károly jelentését 79. iratt. jel alatt).

1920 évi október 27-én megtartott tanácsülésen a polg.-mester előterjesztésére 4911—920-236 jkvi. sz. alatti határozatával újabb pótszerződést köt a Város a Székely Gazdákkal s ebben felemeli a 20%-os províziót az első 10 vagon buza után vagononként 400 leire, (tehát a 20% mellett előálló 2700 leiről 4000 leire. — L. X. iratt. jel alatt).

Ezt megelőzően dr. Kovács Károly (53. iratt. jel alatt) a polg.-mesterhez intézett „bizalmas” levelében jelzi ezt az újabb tervét Barthanak s azt a véleményét fejezi ki, hogy ne menjen bele ebbe a Város!

1920 nov. 27-én 5287—920-9 jkvi sz.

„Transsylvania” Bank Részvénytársaság Cluj

Alapított: 1872. évben.
Saját tőkéje: Huszonötmillió Leu.

Fióktételei:
Gyulafehérvár
Gyergyószentmiklós
Kézdivásárhely
Csíkszereda
Torda
Ditró
Marosújvár
Kirendeltség:
Aranyosgyéres
Csíkszentmárton
Maroshévíz
Uzon

Elfogad: betéteket
Leszámitol: váltókat

Átutalásokat és meghitelezéseket az ország
bármely piacára gyorsan teljesít

Vezérképviselőt bírja
a „Gazdák Általános Biztosító R.-t.”-nak.

alatt a városi tanács a polgármester javaslatára a gabona üzlet stornírozását határozza el. Ennek lebonyolításával Horváth Lajos városi főjegyző és dr. Kovács Károly bízták meg. (L. 56 iratt. jel alatt, a dr. Kovács levelét 49 alatt — a vonatkozó pótszerződést 57 iratt. jel alatt).

Horváth kiküldött jelentést tesz 1920 dec. 11-én (L. 61 iratt. jel alatt) a stornírozás tekintetében végzett eljárás eredményéről s ebben a Székely Gazdák hanyag eljárására mutat rá.

Ezek után előállott az a szomorú bizonyosság, hogy a város gabonát nem fog kapni s hogy valószínűleg a kifizetett vételár is odavesz, mert a Cooperativa egy megbízhatatlan társaság, amely fizetni sem tud.

A Város tiszti ügyésze utján (dr. Vargha Béla) 1920 dec. 23-án kelt levélben felhívást intéz a Székely Gazdákhoz, (L. 70 iratt. jel a.), hogy a Vároستól kölcsönképpen felvett 585.000 leit s ennek 14%-os kamatait fizesse vissza a városnak.

Erre a Székely Gazdák 1920 dec. 28-ról kelt válaszában azt mondja, hogy ő ezt nem kölcsön vette s nemhogy fizetne, de még neki van követelése a Várossal szemben. (L. 73 iratt. jel a.)

432—921-20 jkvi sz. alatt 1921 febr. 4-én polg.-mester ismerteti a városi tanáccsal a buza szállítás ügyét. Perelhetési engedély megadását kéri a Cooperativa ellen polgári és bünvádi uton s hogy a megbízást C. Sturdza bucaresti ügyvédnek adja át. A tanács ezt megadja. (L. Y. iratt. jel alatt).

1921 febr. 7-én kelt 432—921 sz. jkv. szerint dr. Vargha Béla t. ügyész, a dr. Molnár Dénes elnökle alatt tartott bizottsági ülésen előterjeszti a buzaügy tényállását, aminek folytán a bizottság kimondja, hogy a Cooperativával magát szerződéses viszonyban állónak tekinti és kárának megtérítését ettől igényli. Ez a bizottság megállapítja, hogy a Székely Gazdákkal az 1920 október 27-én kötött pótszerződés megszerkesztése alkalmával az összehívott bizottság előtt Bartha Árpád úgy nyilatkozott, hogy ő szívesen lemond az előbbi szerződések effectuálásáról az eddigi költségei elvesztése árán is. Ennek folytán megbizsa a bizottság

dr. Molnár Dénest és dr. Kovács Károlyt, hogy ezt a nyilatkozatát Barthanak szerezze be írásban is és vele közvetlenül tárgyaljon.

Ugyanezen alkalommal a polg.-mestert és Horváth Lajost kiküldi Bucarestbe az összes iratokkal, hogy C. Sturdzával azokat közölje a per megindítására, a megbízást adja meg, hogy az ügy mielőbb befejeztessék és a várost károsodás ne érje. (L. 86 iratt. jel a.)

98 iratt. jel alatt van a Székely Gazdák egy 1921 febr. 23-ról kelt levele, a melyben hivatkozik a dr. Molnár Dénessel folytatott szóbeli tárgyalásra és kijelenti, hogy a közérdekre tekintettel lemond kártérítési jogáról a várossal szemben.

Erre választ ad dr. Vargha tiszti ügyész 1921 febr. 27-én, melyben közli, hogy a Város is lemond a Székely Gazdákkal szemben kártérítési jogáról, ha a bírói eljárás rendjén olyan tényállás nem derülne ki, ami jelenleg a város előtt ismeretlen s ami ezt a kölcsönös megállapodást ebben az esetben hatálytalanná fogja tenni. (L. 95 iratt. jel a.)

Ezt a Székely Gazdák ugyanezen hó 28-ról kelt válaszában (L. Z jel alatt) tudomásul veszi.

Ezután a város a fentebb ismertetett határozat alapján a Cooperativától követeli kárának megtérítését (lásd dr. Molnár Dénes jelentését a Tanácshoz 109 iratt. jel a.)

A város aztán eredménytelenül próbálkozott, hogy a Cooperativától megkapja követelését, illetve visszakapja a pénzét, a melyből 60.000 lei megtérülvén, 525.000 lei az odavesztett tőke, ennek kamatai és a költségek.

Később a város arra az álláspontra helyezkedett, hogy a kölcsönt adó bankokkal kötött szerződés érvénytelen, mert az nem volt szabályszerűen jóváhagyva és nem fizetett. Erre a pénzügyi intézetek pert indítottak a város ellen. A Kisebítő Takarékpénztár r.-t. ítéletet is nyert volt az ügyben a Várossal szemben.

Ezután Morvay Endre primár állítólag felsőbb helyről nyert utasításra a bankokkal békés kiegyezési tárgyalásokat kezdett.

Dr. Kiss Géza, mint e perekben a Város jogi képviselője közben jogi véleményt terjesztett elő arra nézve, hogy a per vitele eredménytelennek látszik, sőt egyenesen valószínűtlen a megtett védekezési alapon, hogy t. i. a Város jóváhagyás nélkül vette fel a pénzt, mert a jogtalan gazdagodás feltétlen megállapítható s ugyanis fizetnie kell a Városnak. Ő is az egyezség megkötését ajánlotta.

A Város aztán a bankokkal ki is egyezett, amelyet a közigazgatás egységesítéséről szóló törvény értelmében a felettes hatóság is jóváhagyott.

A Város a két pénzügyintézetől annak idején felvett 1.232.500 leit, amelyből a buza vételár felerészeként 585.000 leit fizetett ki, de ebből 60.000 lelt visszafizetett dr. Fekete és Enachescu.

A kölcsön többi részét egyéb célokra használták fel annak idején.

Ilyen tényállás után, minthogy időközben a Cooperativa csödbe ment, a Város követelése elveszettnek volt tekintendő a Cooperativával szemben.

A közigazgatás egységesítéséről szóló törvény alapján megalakult községtanács 1926. okt. 12-én 3228—926-47 jkvi sz. alatti határozatot hozott s ezt a felettes hatóság is jóváhagyott, mely szerint:

az elvesztett összeg iránti felelősség kiderítése, illetve a város visszkereseti jogának megállapítása céljából vizsgálat tartandó;

A Jogi-bizottság feladata tehát az, hogy:

1., állapítsák meg: terhel-e valakit, vagy többeket is felelősség a Vároست ért ezen nagy anyagi veszteség beállása körül és milyen mértékben;

2., továbbá, hogy ha igen, kit, illetve kiket?

Kézdivásárhely, 1928 febr. 13.

Nagyszabású emlék-ünnepély a Józsiás-kertben

Vízvezetékekkel szerelik fel városunk egyetlen szórakozó helyét, hogy a közönség tiszta, pormentes levegőt élvezhessen — Előkészületek az ünnepélyre

A Józsiás és Emilia alapítványi telek, vagy ahogy röviden közönségünk nevezi: a Józsiás-kert, egyedüli helye Kézdivásárhelynek, ahol különösen a nyári forró napokon üdülést keres a lakosság igen nagy száma. Nap közben apró, eleven gyermekhad játszadozik az árnyékos platánok alatt, majd fáradt átutazók pihennek a fenyvesek tövében és mindig eleven, kacagásteli, üde vidámság honol itt ebben a kertben, melyről elfogulatlanul a legrövidebb jellemzéssel megállapíthatjuk, hogy a mi poros, egészségtelen városunk egyetlen tiszta helye és büszkesége.

Ezt a kertet, amit Molnár Józsiás, városunk legáldozatrakészebb, legmagasztosabb gondolkodó polgára hagyott reánk, sajnos, az utóbbi időben szintén ki kezdte a por. A Vasut-utca nagy forgalma valószínűs porfelhőket, a bacillusok millióit termeli és a buja-zöld lombok beszürkülnek a portól, a fü kiaszóban a nagy melegtől, még a késő esti órákban is fülledten meleg levegő lehangol, elkedvetlenit.

Az alapítvány-kezelőség megoldásokat keres. Minden törekvése oda kulminál, hogy tényleg olyan állapotba hozza a rá bízott kertet, ahogy azt a hagyakozó végrendelete megkívánja. Anyagi eszközök nem állnak a bizottság rendelkezésére. Nehány ezer leu, ami jövedelemből befoly, tanulmányi célokat szolgál és amúgy is kevés nagyobb szabású tervek keresztülvitelére, tehát a közönség támogatását kell igénybe venni céljai eléréséhez.

Ki ne értené meg? Vajjon szabad-e akadon olyan polgára e városnak, ki tehetségéhez mérten, ne sietne tökéletesíteni Molnár Józsiás munkáját? Aki életét, élete munkájának teljes gyümölcsét a közre hagyta, vajjon meghalhat annak a nagy, igazi székely-ösnek gyönyörű eszméje?

Nem!

Most, hogy vízvezetékekkel akarják felfrissíteni, állandóan egészséges, tiszta levegőjüvé tenni e kertet, ott kell legyen nemcsak Vásárhely, hanem az egész járás, az egész megye polgárságának segítő akarása, akik józanul értékelni tudják Molnár Józsiás nagyratartottságát.

Augusztus első felében akar egy igen nagyszabású ünnepséget rendezni az alapítvány-kezelőség az egész polgárság és a környék bevonásával. A program kidolgozása most van folyamatban és szinte világvárosi pompával igyekszik nemcsak szórakoztatni, hanem egyúttal kulturális jelentőségű is lenni, szem előtt tartva azt a célt, ami Molnár Józsiást vezette: kiemelkedni a közömbös, lusta satnyulásból, tiszta gondolkozással egymást segítve, haladni az igazi kultura útján.

A műsor teljes összeállítását lapunk legközelebbi számában közöljük olvasóinkkal és a nagyközönséggel, eleve is felkérve mindenkit önzetlen támogatásra és vidéki ismerőseinek bevonására, hogy elérhető legyen a cél, hogy egy nagy lépéssel előre haladjon a város, a mi városunk, amelyiket szeretni, emelni minden benne lakó polgár elsőrendű kötelessége.

—1

HIREK

SZÉKELY UJSÁG
POLITIKAI HETILAP

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL

1928
JULIUS
22

SEGÉDSZERKESZTŐ: FÖLDI ISTVÁN

Mell-por

Nem az a por, amit orvosi rendeletre patikákban adagolnak drága pénzért. Ez a mell-por e észen olcsó, tipikus vásárhelyi élvezeti cikk és korlátlan mennyiségben szivható, fújható, kiköphető, bepillogtatható bármelyik uccáján Vásárhelynek. — Különösen érdekes és nagy adagolásban kapható a vasut- és csernátóni uton, valamint a piacon is, ahol autók és kocsik után szürkés-barna fellegek alakjában jótékonykodó odasimulással teljesen betakarja a járőkelők arcát, ruháját és minden elképzelhető részét.

A vásárhelyi por állítólag nem is egészen benszüllött, tehát érthetetlen, hogy mégis annyi helybeli pártfogója akad. Ez a por t. i. évtizedes vándorlás után, mivel már az összes közép-európai városokból kispricceltek, végső menekülésében került el hozzánk, ahol most igen megbecsült és féltett cikk, mondhatni forgalmi alkatrész, intim háziabrárt, uccai ismerős, stb., stb. Egyszóval már annyira szemtelen és merész, miszerint kényszerülve vagyunk bevádolni és b. figyelmébe ajánlani a t. érdekelteknek, kérve azt, hogy valami öntöző kocsiformával, akár tűzoltó spriccelővel, vagy bármilyen szagtalan cseppfolyós anyaggal akadályozza meg fent nevezett „Mell-Por” hatalmi tultengését és ugyan csak nevezett Mell-Por ur egészségtelen jóviszonyát „Tubercu-Loticá”-val.

Remélve, hogy panaszunk süket fülekre — nem — talál, reményteljes állapotban várakozóan maradunk, félő lélegzettel:

Porszivók.

U. i. „Porszivók” nem tévesztendő össze a hasonló nevű „Borszivók”-kal, akik szintén helybeli specialisták. — löfff.

— A Gyöngyvirág másodszor. Makkay ref. püspök irodalmi becsü mesejátékát, a Gyöngyvirág-ot az elmúlt vasárnap megismételték a ref. iskola növendékei, ezuttal a Fortyogó-fürdőn mutatva be a remekül betanított darabot. Az előadással kapcsolatosan szerepeltek a ref. dalárda és vegyeskar is, előadva a segesvári dalosversenyre betanult versenydarabokat. A fürdőterület minden részét betöltő közönség kellemesen mulatott és sokat tapsolt úgy a darab szereplőinek, mint a dalosoknak.

MAROSVÁ-
SÁRHELYI

SZANATÓRIUM

RÉSZVÉNY-
TÁRSASÁG

felvesz:

Sebészeti, nőgyógyászati, szülészeti, bel- és ideggyógyászati, bőrgyógyász, urológiai, fül, orr, gége, szemészeti és gyermekgyógyászati betegeket. Röntgen, Quarz, Diathermia és egyéb fizioterápiái kezelések.

Napi ápolási díj

ellátással első osztályon
300 lei, másodosz-
tályon 200 lei.

!!!!!!
!!!!!!

A visszavásárlási jog

A napokban több berecki ember a visszavásárlási jogról vitatkozott. Az egyik egyféleképpen, a másik másféleképpen vitatta az igazát.

Miután ez a jog előttem is ismeretlen volt, a legközelebbi ügyvéd barátomat kértem fel, hogy a visszavásárlási jog szabályairól tájékoztasson.

Ügyvéd barátom bevitt az irodájába, ahol a sok könyv közül elővett egy vaskos kötetet, amelyről azt állította, hogy az a mai napon is érvényes polgári törvénykönyv.

Ennek az úgynevezett polgári törvénykönyvnek 1068-ik paragrafusa határozza meg, hogy azon jog, mellyel fogva valamely eladott ingatlan dolgot, a kikötött idő lejártával vissza lehet vásárolni, a visszavásárlási jogának nevezetik.

Az 1070. §. szerint ez a jog az eladót csak élte fogytáig illeti. Ez a jog az eladó személyéhez van kötve, tehát amikor az eladó meghal, ez a jog önként megszűnik. Ugyanazon paragrafusból kitűnik az is, hogy az eladó ezt a jogát sem az örököseire, sem másra át nem ruházhatja és ha az eladó e jogát akár az örökösök, akár pedig bárki más javára — kifejezetten fenntartotta volna is, e jog az eladó halálával mégis megszűnik.

A törvény ezen rendelkezése kizárja azt, hogy az eladó örökösei ezt a kizárólag az eladó személyéhez kötött személyes jogot gyakorolhassák.

Felolvasta az én ügyvéd barátom továbbá azt is, hogy a fennálló joggyakorlat szerint, a visszavásárlási jognak, az örökösökre való áthátrómlása, magával a telek-könyvi intézménnyel sem volna összeegyeztethető, még ha a törvény nem rendelkezne is olyan határozottan arra nézve, hogy e jog, mint személyes, csak az eladó által gyakorolható.

Ügyvéd barátom arról is felvilágosított, hogy a visszavásárlási jogviszony csak az eladó és a vevő között létesülhet, lévén ez az eladó személyes joga. Minthogy pedig ez a jog, mint ilyen, harmadik személyre át nem ruházható, következik, hogy ezt a jogot a szerződésben sem az örökösök, sem más harmadik személyek javára érvényesen ki sem lehet kötni.

E felvilágosítások után eszembe jutott az a latin közmondás, hogy sutor ne ultra crepidam, vagyis magyarul: aki nem ért arabusul, ne beszéljen arabusul.

Mert, ha például Tuzson András uram, aki jó vasutas hírében áll, a vasut egyes dolgairól prelegál, azt mondom, hogy tehetyi, mert vasutyi. Ellenben még, ha vasuti is valaki, még akkor sem muszáj, hogy olyan tárgyról osztogasson tanácsot, amihez nem ért.

Ügyvéd barátom felvilágosításait hálásan megköszönvén, ismét kimentem az utcára, hogy a vitatkozó berecki embereknek megmondjam, hogy a visszavásárlási jogról mit hallottam? A vitatkozó embereket azonban már nem találtam meg. Valaki megsugta, hogy ne is keressem, mert már mindent tudnak. Egy vasutas felvilágosította őket. Az én ügyvéd barátom pedig a könyveit tegye a füstre. Nem érnek azok már egy barabolyt sem, a fenő etyó mek ezt a sok törvénykönyvet.

Sujster Majszter

(*) A babám egy ritka nő a címe a most megjelent és már nagy sikereket elért strand-nótának. A szövegét a városunkban is ismert Konc Béla kabaré-író irta, a friss, üde, fülbemászó zenei rész pedig a kiváló zeneszerző, Bordeaux Géza tanár sikerült alkotása. A kotta kapható városunkban is a Kovács-hirlapirodában. Ára 25 leu.

— A vak házaspár balszerencséje. Poltják Károlyt és feleségét, a vak házaspárt, városunkban is ismerték. Annak idején előadásokat tartva, bejárták az országot, hogy a begyűlt pénzből trafikot nyitva, biztosítsák létfenntartásukat. Marosvásárhelyen nyitottak trafikot, melyet a napokban ismeretlen tettesek fellestettek és 10,000 leu értékű trafikot és pénzt elloptak.

Hasznos könyvek:

Vörös Eszter — Az ügyes szakácsnő
Vörös Eszter — Gazdaszonyok könyve
Kalocsa Róza — A háziaszony könyve

DARABONKÉNT 30 LEU.

Kaphatók a „KOVÁCS” hirdapirodában.

— **Lelekészbeiktatás.** Zajzon Lajos ref. lelkész nyugalmába vonulásával megüresedett torjai lelkései állásra Kádár Ernő erzsébetvárosi lelkészt választották meg, kinek az ünnepes beiktatása májuz egy hét, jul. 29-én d. e. lesz. Az ifju lelkész ma bucsuzik erzsébetvárosi hivatól.

— **Közügyölés.** A Kézdivásárhelyi Szabó-ipartársulat f. hó 16-án tartotta évi közgyölését, mely a legnagyobb érdeklődéssel és rendben folyt le. A gyölést délután a réten kosaras kirándulás követte, hol Kiss Károly diszelnököt, mint az egyesület 27 éves disztagját, melegen ünnepelték.

— **Strand-fürdő épül városunkban.** Több helybeli tisztaságkedvelő, jóvérű, patakvizet sokra becsülő fiatal és házassamber mozgalmat indított, hogy városunkban is strand-fürdő épüljön. A közegészséges eszmét továbbították a városi tanácshoz és ott a legmesszemőbb támogatást találták. Nastasi primar és dr. Török tanácsos tanulmányozva a kérdést, a legalkalmasabb helynek a szentléleki-uton, az u. n. felső-malom környékét találták strand-fürdőnek. A város segélyezésével itt meg is kezdték e héten már az építkezést. Így — amíg az újabb kánikulai hóhullám elérkezik hozzánk — lesz a városnak is strand-fürdője. Mondanunk sem kell, hogy e terv megvalósulása régi hiányt fog pótolni. A fürdő-jegy ára is olyan kevés lesz, hogy bőségesen megéri majd azt az élvezetet, amit a Torja-patak hús hullámai szereznek a kánikula forró napjaiban.

— **Aca de Barbu hangversenye.** Kedden este 10 órakor tartotta Aca de Barbu, a kolozsvári román opera énekesnője hangversenyt városunkban az állami elemi iskola tornatermében. Nagyon kevés számú közönség gyűlt egybe, kb. 60—70 hallgató lehetett mindössze, ami városunkban érthető. Az ilyen művészi estélyekre mindig kevés nálunk az érdeklődő. Pedig a művésznő gyönyörű, erős, kellemes szoprán hangja, valóban művészi előadása megérdemelt volna több közönséget is. De magyar pont nem volt egyetlen sem a műsorban. Ez is az oka részben a közönség tartózkodásának ilyen színmagyar városban. A jelen voltak minden számot zajosan megtapsoltak.

— **Jégvihar.** Szerdán és csütörtökön újból jégeső vonult át vidékünkön a több napi kánikulai forróság után. A szerdai jégvihar Felsőtorján némely helyen kopaszra tarolta le a vetéseket. Szerencsére ez az erős jégverés sem nagy területen vonult át.

— **Könyvtárrendezés a Kaszinóban.** Megkezdődött a Kézdivásárhelyi Kaszinó könyvtárának alapos és szakszerű rendezése, lajstromozása, mely okból néhány hétig a könyvkiadás szünetelni fog. A rendezés céljából az összes könyvekre szükség van s ezért felkéri a Kaszinó elnöksége mindazokat, kiknél könyvtári könyv van, hogy azokat naponként d. u. 2—3 óra közt a könyvtárba adják be.

— **Tanulmányi ösztöndíj ujságírók gyermekei számára.** A Külföldi Lapok Szindikátusa elhatározta, hogy ujságírók gyermekei számára a kaposvári Ugron Gábor fiúnevelő intézetében és a Széchenyi-Kollégiumban 10 félingyenes alapítványi helyet létesít. A félingyenes alapítványi hely, amelyért mielőbb (Budapest, Zrínyi-ucca 7.) jelentkeznie lehet, az Ugron Gábor nevelő-intézetben havi 30 pengő. A főváros legszebb helyén fekvő államilag engedélyezett Széchenyi-kollégium fiúnevelő intézetében 1928-29 tanévre 100 középiskolai, egyetemi és főiskolai tanulót vesz fel az intézet kormányzó tanácsa. A jeles tanerők vezetése és gondos orvosi felügyelete alatt álló kollégiumban az ellátás elsőrangú. Magántanulók vizsgálatokra külön kiképzést nyerne. Főiskolai és egyetemi hallgatók elhelyezése külön épületben történik. A gyönyörű célu kollégiumot fenntartó országos egyesület elnöke dr. Ugron Gábor n. miniszter, társelnökei dr. Rubinek István és dr. Dézsi Géza orsz.-gyöl. képviselők.

— **Szívbetegék és érlelmeszesedésben szenvedők** a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által könnyű és pontos bélműködést érnek el. Klinikai vizsgálatok igazolják, hogy a Ferenc József viz különösen agyvérzésre és gutaütésre hajlamos idősebb embereknek kitűnő szolgálatot tesz. Kapható gyógyszerházakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

(*) Ma, vasárnap a Rétben kellemes délután ígérkezik. Jó bor, jó ételek és zene mellett pompás szórakoztatások.

(*) **Értesítés.** Az egészséges levegőjű Gyergyószentmiklóson, Gheorgheni jud. Ciuc, az Irgalmas Nővérek gondozása alatt álló „püspöki” leánynevelő intézet internátusába növendékek jelentkezhetnek 4--24 éves korig. Az intézetben van óvoda, elemi és 3 osztályú leánygimnázium, továbbá 14--24 éves leányok részére román, német és francia nyelvkurzus, gépirás, festés, bőr-, selyem-batíkolás, relief, raffiafonás, kézimunkák tanulására külön tagozat és varrósiskola. — Többféle zenében oktatás. Az intézet a bennlakó növendékek testi nevelésére is kiváló gondot fordít. Tenisz, tánc, rodízás, korcsolyázás, naponkint kötelező séta. — Tájékoztatót az intézet előjárósága küld.

KÖZGAZDASÁG

(x) **A Kézdivásárhelyi Takarékpénztár alaptőke-emelése.** Amint értesülünk, a Kézdivásárhelyi Takarékpénztár alaptőkefelemelési akciója teljes sikerrel járt, a mennyiben az 1928. jun. 29-én kibocsátott részvényeket rövid pár nap alatt lejegyezték úgy, hogy jul. 5-én az igazgatóság a jegyzést le is zárta. Ezzel a Kézdivásárhelyi Takarékpénztár részvénytőkéje 10 millióra emelkedett.

Ha azt a hatalmas fejlődést tekintjük, melyet ez az intézet haladásában felmutat s mely szerint az 1927. dec. 31-én még 5 millió alaptőkéjét rövid fél év alatt kétszeresére emelte fel, el kell ismernünk, hogy vármegyénk e legrégibb alapítású intézetének jövője jó kezékbe van letéve.

Ezzel a tranzakcióval a Kézdivásárhelyi Takarékpénztár már most biztosította a banktörvénytervezetben kitett minimális alaptőkét s tekintélyes tőkéje révén a legelső vidéki pénzüzetek közé emelkedett.

(x) **Kérés a gazdaközönséghez.** A brassói gazdakamara megbízásából kifolyólag felkérjük a gazdátársainkat, hogy f. hó 26-án, csütörtökön d. e. 11 órakor a Kézdivásárhelyi tanácsház termében minél számosabban megjelenni sziveskedjenek, hogy a Brassóban szept. 12-16-án tartandó gazdasági kiállítás tárgyában megbeszéléseket folytathassunk. — *Molnár Kálmán, Kocsis Benci*, brassói gazdakamarai tagok.

A város hivatalos hirdetései

Primaria Comunei Urb. Târgul-Săcuesc

No. 2467—1928.

Publicație

Aducem la cunoștința proprietarilor de pădure particulare, cari au în total până la 20 jug. pădure exploatabilă, că în temeiul Ord. Direcțiunei XII, Reg. Silvic No. 3377/928 că dacă doresc a tăia în ori ce forma și pentru ori ce scop să se prezinte de îndată la Primaria aducând cu sine extrasul din C. F. din care se va completa o declarație cu datele necesare timbrate legal și care se va înainta ocolului silvic pentru întocmirea notelor statistice fără cari nici un proprietar de pădure nu va putea tăia nici un lemn. Deasemenea sunt obligați la această procedura proprietari de păduri particulare dela 10 Hect. în sus se întocmească amenajamente pentru tăiat, că fără aceste amenajamente aprobate nu pot tăia lemne din pădurea lor.

Târgul-Săcuesc, la 14 Iulie 1928.

Primar: Corneliu Nastasi

Secretar: Horváth

No. G. 5623—1928 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin această publică că în baza deciziunii No. G. 5623—1928 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Comuna Bisericea Ref. repr. prin avocatul dr. K. Kovács István pentru încasarea creanței de 15.750 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 24 Iulie 1928 orele 5 p. m. la fața locului unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 3 dulapuri, 1 masă, etc. în valoare de 8800 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săcuesc, 14 Iulie 1928.

A. Fábán,
portarel delegat.

HIRDETMÉNY

A Kézdivásárhelyi gör. kel. esperesi, hat szobából és melléképületekből álló lakás felépítésére árlejtési pályázat hirdetettik.

A pályázni szándékozók zárt ajánlataikat 5 0/0-os biztosítással együtt tartoznak a Sibiu-i „Consiliul arhieriscopesc ort. rom.” címre f. hó 31-ig benyújtani.

A tervek, a költségvetés és a feltételek a Sibiu-i „Consiliul Arhieriscopesc”-nél (Strada Mitropoliei No. 45) vagy a Kézdivásárhelyi gör. kel. lelkései hivatalnál tekinthetők meg.

CONS. ARCHEP. ROMÂN

No. G. 5767—1928 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin această publică că în baza deciziunii No. G. 5767—1928 a judecătoriei de mixtă Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Ilia Gruescu repr. prin avocatul dr. Molnár Dénes pentru încasarea creanței de 10500 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 4 August 1928 orele 3 p. m. la fața locului în comuna Sănzieni unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 vacă și etc. în valoare de 23.100 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Târgul-Săcuesc, la 20 Iulie 1928.

A. Fábán,
portarel delegat.

SZŐKE IMRE

műasztalos

Kézdivásárhely, Kertmege-utca 22. sz.

Raktáron vannak:

háló-, ebédlő-, uriszoba és konyhaberendezések.

Megrendelések a legszolidabb árban pontosan és gyorsan teljesíttetnek. — Megrendelésre készítenek legművésziesebb kivitelű amerikai irodai berendezéseket is a legszolidabb árban. — Elvállalok minden e szakmába vágó munkákat és javításokat.

Célom: szolid ár és jó munka.

No. G. 9275—1927 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin această publică că în baza deciziunii No. G. 9275—1927 a judecătoriei de ocol Târgul-Săcuesc în favorul reclamantului Ioan Fenechiu repr. prin avocatul Ioan Fenechiu pentru încasarea creanței de 2110 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 31 Iulie 1928 orele 4 p. m. la fața locului în Târgul-Săcuesc Str. Gărei unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 Coteți de găine, 1 Sopnen melul din scândur în valoare de 1200 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Târgul-Săcuesc, la 13 Iulie 1928.

St. Vântea,
portarel delegat.

Ön választékos nő,

nem nélkülözheti tehát a kölni- és toaletvizet, melyet a nevesebb angol és francia gyárak eredeti, gyári minőségében, nagyvárosi választékban, (30 különféle illatban) kimérve is megvásárolhat:

KOVÁCS ÁRPÁD
illatszertárában.

Modern, gőzerőre berendezett

vegytisztító és kelmeifestő intézet

vállal bármilyen kényes, pecsétes női és férfi ruháknak vegyileg tisztítását és vasalását a legszebb kivitelben, valamint küszadt női és férfi kalapok tisztítását, házi szőtt posztók ványolását, festését és préselését mindenféle kivitelben a legrövidebb idő alatt elvégzi.

Fest gummi kabátokat és guvlirozásokat vállal.

Tessék a legcélszerűbb munkával meggyőződést szerezni. Kiváló tisztelettel:

Bartos Boldizsár, Kézdivásárhely

Egy jó családból levő, középiskolát végzett fii tanulónak felvétetik Bene Albert üzletében.

Négy középiskolát végzett fii tanulónak felvétetik Nagy S. Pál fűszer és vegyes kereskedésében.

Középiskolát végzett, jó családból való fii tanulónak felvétetik Madaras Sándor üzletében.

Kirándulásokra, vásárokkal, teher-szállításokra mindig rendelkezésre áll kitűnő és kényelmes autón. Versenyen aluli árak! Dani István, Lemhény. Ertekezni lehet helyben: Csizsár Andor fodrásznál.

Külön bejárata, butorozott szoba, egy nagy pince és egy istálló kiadó. Cim a kiadóban.